

Содержание

HSK 1

第一课	Урок 1	你好! Привет!	4
第二课	Урок 2	谢谢! Спасибо!	8
第三课	Урок 3	你叫什么名字? Как тебя зовут?	10
第四课	Урок 4	你是哪国人? Из какой ты страны?	13
第五课	Урок 5	你家有几口人? Сколько у тебя в семье человек?	16
第六课	Урок 6	你会说汉语吗? Ты говоришь по-китайски?	20
第七课	Урок 7	今天几月几号? Какое сегодня число?	23
第八课	Урок 8	你想做什么? Что ты хочешь делать?	27
第九课	Урок 9	你在哪儿工作? Где ты работаешь?	29
第十课	Урок 10	桌子上有什么? Что лежит на столе?	32
第十一课	Урок 11	现在几点? Который сейчас час?	36
第十二课	Урок 12	天气怎么样? Какая погода?	39
第十三课	Урок 13	你在做什么? Чем ты сейчас занимаешься?	43
第十四课	Урок 14	你去哪儿了? Где ты был?	46
第十五课	Урок 15	你们是在哪儿认识的? Где вы познакомились?	49

HSK 2

第十六课	Урок 16	你喜欢什么运动? Какой спорт тебе нравится?	53
第十七课	Урок 17	你每天几点起床? Во сколько ты встаешь по утрам?	58
第十八课	Урок 18	这是谁的房间? Чья это комната?	62
第十九课	Урок 19	生日快乐了! С днем рождения!	66
第二十课	Урок 20	这件衣服怎么样? Как тебе эта вещь?	69
第二十一课	Урок 21	你怎么知道? Откуда ты знаешь?	74
第二十二课	Урок 22	你家离你的公司远不远? Ты живешь далеко от твоей фирмы?	77
第二十三课	Урок 23	让我再看看。Позволь мне еще раз взглянуть.	81
第二十四课	Урок 24	你都听懂了吗? Ты все понял?	85
第二十五课	Урок 25	不要看电视了。Хватит смотреть телевизор.	90
第二十六课	Урок 26	她比我大两岁。Она старше меня на два года.	93
第二十七课	Урок 27	今天晚上吃得很好。Сегодня хорошо поужинали.	99
第二十八课	Урок 28	开着, 请进。Открыто, входите.	104
第二十九课	Урок 29	我去过中国。Я бывал Китае.	108
第三十课	Урок 30	快要下雨了。Скоро пойдет дождь.	112

Приложение			116
------------	--	--	-----

HSK 1

第一课 Урок 1

你好！ ПРИВЕТ!

生词 Новые слова

你	nǐ	ты
好	hǎo	хороший, хорошо
你们	nǐmen	вы
们	men	суффикс множественного числа
再见	zàijiàn	до свидания

对话 Диалоги

A:	你好!	Nǐ hǎo!	Привет!
B:	你好!	Nǐ hǎo!	Привет!
A:	你们!	Nǐmen hǎo!	Здравствуйте!
B:	你好!	Nǐ hǎo!	Привет!
A:	再见!	Zàijiàn!	До свидания!
B:	再见!	Zàijiàn!	До свидания!

Фонетика

Звуки

В китайском языке письменность является иероглифической. Однако существует фонетическая запись звуков (транскрипция), с помощью которой, иностранцы осваивают китайский язык, а сами китайцы могут печатать иероглифы на компьютерах, смартфонах и т.п.

Система транскрипции китайских слогов носит название пиньинь (拼音 pīnyīn). Для нее используется латинский алфавит*:

* Обратите внимание! В таблице не даны заглавные варианты некоторых букв, так как они никогда не используются в начале слогов.

A a	J j	S s
B b	K k	T t
C c	L l	u
D d	M m	ü
E e	N n	W w
F f	O o	X x
G g	P p	Y y
H h	Q q	Z z
i	R r	

Китайские слова начинаются с согласных, которые называются «инициали», и заканчиваются «финалями», которые состоят из одной или нескольких гласной (дифтонги и трифтонги). Также финали могут состоять их носовых звуков [n] и [ŋ] или особого звука [ŋ]. В разделе «Приложение» представлены таблицы с описанием произнесения всех китайских звуков.

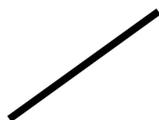
Тоны

Одна из сложностей китайского языка – его тональность. Всего в китайском языке 4 тона, они проставляются над слогами в транскрипции. От того, каким тоном произнесен звук, зависит, что означает слово, например: mā — мама, má — конопля, mǎ — лошадь, mà — ругать.

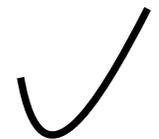
Для примера можно составить предложение: Mā mǎ mà (Мама ругает лошадь). Если его произнести без тонов, будет совершенно непонятно, что вы хотите сказать.



1-й тон. Высокий, ровный. Если растянуть слово «м-а-а-а-ма», то звук «ма-а-а», протянутый ровно, будет произнесён первым тоном.



2-й тон. Восходящий. Если протянуть вопрос на высоких тонах, будто переспрашивая «Чт-о-о-о?»), то получится второй тон.



3-й тон. Нисходяще-восходящий. Самый непростой из четырёх. Тон произносится низко и глубоко. Вначале он плавно понижается, чуть задерживается внизу и далее немного повышается.



4-й тон. Нисходящий. Этот тон краткий с резко понижающейся интонацией, он похож на приказ или окрик.

Освоение тонов — это дело практики, при постоянной тренировке, выполняя фонетические упражнения, много слушая и проговаривая вслух, практически каждый может освоить все 4 китайских тона.

Правила изменения тонов

Существуют правила изменения тонов, они совсем не сложные и их всего три.

Правило	Пример
<p>1-е правило изменения тонов. Если во фразе или словосочетании подряд идут два и более слов или слогов 3-м тоном, то в третьем тоне остаётся только последний, остальные переходят во второй.</p>	zhǎnlǎn guǎn = zhánlǎn guǎn
<p>2-е правило изменения тонов. Это правило касается одного единственного слова 不 bù «нет; не». Если после него идет слог или слово тоже с 4-м тоном, то у 不 он меняется на второй.</p>	不 bù + 是 shì = bú shì.
<p>3-е правило изменения тонов. Оно касается только одного иероглифа — 一 yī «единица». Если за ним без паузы идут слоги 1, 2 и 3 тонов, то 一 произносится 4-м. Со слогом 4-го тона, 一 произносится 2-м.</p>	一 起 yìqǐ 一 些 yìxiē 一 直 yìzhí 一 共 yígòng

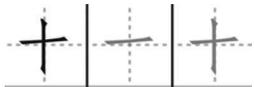
汉字 Иероглифика

Китайская иероглифическая письменность добавляет сложности в изучение этого языка, но в то же время и притягивает своей самобытностью и красотой.

Иероглиф может означать слог или слово целиком, то есть китайские слова могут состоять из одного иероглифа (например 猫 «кошка», 大 «большой») или из нескольких (手机 «мобильный телефон», 体育场 «стадион»). Причем в словах, которые состоят из двух и более иероглифов, каждый отдельный иероглиф тоже что-то означает, например: мобильный телефон = рука + аппарат, стадион = тело + воспитание + площадка. Поэтому, запоминая новые слова, состоящие из нескольких иероглифов, нужно обязательно разбирать, что означает каждый в отдельности, это значительно облегчит запоминание этого слова и всех последующих.

Существуют определённые правила написания иероглифов - так называемый «порядок черт».

1. Сначала пишется горизонтальная черта, потом вертикальная.



2. Сначала пишется откидная влево, потом откидная вправо.



3. Иероглиф пишется сверху вниз.



4. Иероглиф пишется слева на право.



5. Сначала пишутся черты снаружи, потом внутри.



6. Сначала пишется средняя черта, потом черты с боков.



7. Сначала пишутся внутренние черты, потом самая нижняя замыкающая.



Практически каждый иероглиф можно разложить на ключи. Их всего 214. Ключи указывают на примерное значение иероглифа, а также помогают лучше запоминать написание, например:

Иероглиф	Ключи	Перевод
看	手 (рука) + 目 (глаз)	смотреть
好	女 (женщина) + 子 (ребенок)	хорошо
家	宀 (крыша) + 豕 (свинья)	дом, семья

Если при запоминании новых иероглифов, стараться их анализировать и раскладывать на ключи, то запоминаться они будут намного лучше, поэтому нужно сразу начинать постепенно учить 214 ключей. Найти таблицу с ними вы сможете в разделе Приложение.

练习 Упражнения

1.1 Пропишите новые иероглифы этого урока по 2 строки каждый, соблюдая правильный порядок черт.

1.2 Потренируйтесь читать вслух четыре тона.

- a) mā – má – mǎ – mà zāo – záo – zǎo – zào
 nī – ní – nǐ – nì wō – wó – wǒ – wò
 yē – yé – yě – yè mī – mí – mǐ – mì
 hāo – háo – hǎo – hào shāng – sháng – shǎng – shàng

- б) yī – yí – yǐ – yì yīn – yín – yǐn – yìn
 qī – qí – qǐ – qì chōng – chóng – chǒng – chòng
 yōu – yóu – yǒu – yòu zhē – zhé – zhě – zhè
 jī – jí – jǐ – jì dī – dí – dǐ – dì

1.3 Потренируйтесь читать вслух «пиньинь».

zhōng – zhūn	mō – mó
míng – líng	lā – lá
nàn – kàn	niū – niú
rén – réng	wān – wán
běng – pěng	zǎo – zào
hàn – màn	yǎo – yào
xuě – juě	yǎng – yàng
zhōng – zhūn	

1.4 Потренируйтесь читать вслух изменения тонов.

bù duì	yǐdìng
bù pà	yībiān
bù dà	yīxíng
bù huì	yīzǎo

第二课 Урок 2

谢谢! СПАСИБО!

生词 Новые слова

谢谢	xièxie	спасибо, благодарить
不	bù	не, нет
不客气	bù kèqì	не за что; не стесняйтесь
对不起	duìbuqǐ	простите! извините!
没关系	méiguānxi	не иметь значения, быть неважным, пустяки, ничего страшного

对话 Диалоги

A:	谢谢你!	Xièxie nǐ!	Спасибо тебе!
B:	不谢。	Bù xiè.	Не благодари.
A:	谢谢!	Xièxie!	Спасибо!
B:	不客气。	Bù kèqì.	Не за что.

A:	对不起。	Duìbuqǐ.	Простите.
B:	没关系。	Méiguānxì.	Ничего страшного.

练习 Упражнения

2.1 Пропишите новые иероглифы этого урока по 2 строки каждый, соблюдая правильный порядок черт.

2.2 Потренируйтесь читать вслух четыре тона.

shī – shí – shǐ – shì	guō – guó – guō – guò
yū – yú – yǔ – yù	xīng – xíng – xǐng – xìng
fā – fá – fǎ – fà	wāng – wáng – wǎng – wàng
xī – xí – xǐ – xì	yīng – yíng – yǐng – yìng

2.3 Потренируйтесь читать вслух «пиньинь».

a)	juè – què	hún – hóng
	chōng – chūn	shuǎng – shuāng
	biǎn – biān	qiǎo – qiāo
	jìn – jìng	kuǎng – kuāng
	xiǎn – xiǎng	chuí – chuǐ
	lián – liáng	tuó – tuō
	luǎn – nuǎn	zú – zǔ
	gǒu – gǒu	niú – niǔ
b)	jiē – diē	zuò – zù
	ér – èr	liáng – liàng
	yuàn – juàn	liú – liù
	zǔn – zhǔn	tán – tàn
	jiù – qiù	sì – sī
	xiōng – jiōng	biàn – biān
	luǎn – nuǎn	bà – bā
	huó – hóu	miào – miāo

2.4 Потренируйтесь читать вслух изменения тонов.

yǒng yuǎn	wǒ yǒu gǒu
wǒ hěn hǎo	niǎo hěn měi

2.5 Прочтите и переведите диалоги.

A:	你好!
B:	你好!
A:	谢谢你。
B:	不客气。

A: 你好!
 B: 你们好!
 A: 谢谢。
 B: 不谢。

A: 谢谢你们。
 B: 不客气。

A: 对不起。
 B: 没关系。

A: 再见!
 B: 再见!

第三课 Урок 3

你叫什么名字? КАК ТЕБЯ ЗОВУТ?

生词 Новые слова

我	wǒ	я
叫	jiào	звать, называть, носить имя
什么	shénme	что? какой?
名字	míngzi	имя, название
王明	Wáng Míng	Ван Мин (имя)
是	shì	служебный глагол связка (быть, есть, являться)
吗	ma	вопросительная частица
老师	lǎoshī	учитель
学生	xuésheng	ученик, учащийся, студент
中国	Zhōngguó	Китай
美国	Měiguó	США
人	rén	человек

对话 Диалоги

A: 你好!	Nǐ hǎo!	Привет!
B: 你好!	Nǐ hǎo!	Привет!
A: 你叫什么名字?	Nǐ jiào shénme míngzi?	Как тебя зовут?

B: 我叫王明。	Wǒ jiào Wáng Míng.	Меня зовут Ван Мин.
A: 你是老师吗?	Nǐ shì lǎoshī ma?	Ты учитель?
B: 我不是老师, 我是学生。	Wǒ bù shì lǎoshī, wǒ shì xuésheng.	Я не учитель, я студент.

A: 你好!	Nǐ hǎo!	Привет!
B: 你好!	Nǐ hǎo!	Привет!
A: 你是美国人吗?	Nǐ shì Měiguórén ma?	Ты из США?
B: 我不是美国人, 我是中国人。	Wǒ bù shì Měiguórén, wǒ shì Zhōngguórén.	Я не из США, я из Китая.

Вопросительное слово 什么 для специальных вопросов

Вопросительные слова для специальных вопросов в китайском языке ставятся на место того члена предложения, где ожидается ответ на вопрос. Частица 吗 в предложениях со специальными вопросительными словами не употребляется.

Примеры:

这是什么?	Zhè shì shénme?	Это что?
这是车。	Zhè shì chē.	Это машина.

Глагол связка 是

Это вспомогательный глагол, похож на глагол to be в английском языке и тоже означает «есть, быть, являться», но в отличие от последнего, соединяет только два существительных.

Примеры:

我是中国人。	Zhè shì shénme?	Я китаец.
你是学生吗?	Nǐ shì xuésheng ma?	Ты студент?

Отрицание образуется с помощью частицы 不, которая ставится перед связкой 是.

Подлежащее	Сказуемое	
	Служебная связка 是 и отрицательное наречие 不	Именная часть
我	是	老师。
Wǒ	shì	lǎoshī.
Я	(есть, являюсь)	учитель.
我	不是	老师。
Wǒ	bù shì	lǎoshī.
Я	не (есть, являюсь)	учитель

Вопросительная частица 吗

С помощью частицы 吗 в китайском языке задаются самые простые общие вопросы, требующие только ответа «да» или «нет». Частица 吗 ставится в конце предложения.

Подлежащее	Сказуемое		Вопросительная частица
	Служебная связка 是	Именная часть	
你	是	老师	吗?
Nǐ	shì	lǎoshī	ma?
Ты	(есть, являешься)	учитель	?

练习 Упражнения

3.1 Пропишите новые иероглифы этого урока по 2 строки каждый, соблюдая правильный порядок черт.

3.2 Подберите правильные ответы к вопросам и репликам.

- | | |
|--------------|-----------------------|
| 1. 你是老师吗? | A. 是, 我是学生。 |
| 2. 你叫什么名字? | B. 你好, 我叫李云 (Lǐ Yún)。 |
| 3. 你是学生吗? | B. 不是, 我是美国人。 |
| 4. 你好, 我叫王明。 | Г. 我不是老师, 我是学生。 |
| 5. 你是中国人吗? | Д. 我叫王明。 |

3.3 Ответьте на вопросы по ситуации.

1. 你好, 你叫什么名字?
2. 你是美国人吗?
3. 你是中国人吗?
4. 你是学生吗?
5. 你是老师吗?

3.4 Заполните пропуски словами:

王明, 老师, 不, 是, 吗, 中国, 名字

1. 你是中国人___?
2. 我___是学生, 我是老师。
3. 你叫什么___?
4. ___, 谢谢你。
5. 他不___俄罗斯人, 他是美国人。
6. 你们是___学生吗?
7. 李云是中国人, 她是___。

补充词 Дополнительная лексика

他	tā	он
俄罗斯	Éluósī	Россия, российский
李云	Lǐ Yún	Ли Юнь (имя)
她	tā	она

第四课 Урок 4

你是哪国人? ИЗ КАКОЙ ТЫ СТРАНЫ?

生词 Новые слова

哪	nǎ	какой? который?
国	guó	страна, государство
呢	ne	конечная модальная частица
俄罗斯	Éluósī	Россия, российский
他	tā	он
朋友	péngyou	друг, приятель
同学	tóngxué	одноклассник, однокашник, одногоруппник
她	tā	она
谁	shéi	кто?
的	de	служебная частица
汉语	hànyǔ	китайский язык

对话 Диалоги

A: 你好, 你是哪国人?	Nǐ hǎo, nǐ shì nǎ guó rén?	Привет, ты из какой страны?
B: 我是中国人, 你呢?	Wǒ shì Zhōngguó rén, nǐ ne?	Я из Китая, а ты?
A: 我是俄罗斯人。	Wǒ shì Éluósī rén.	Я из России.

A: 他是谁?	Tā shì shéi?	Он кто?
B: 他是我同学。	Tā shì wǒ tóngxué.	Он мой одноклассник.
A: 她呢?	Tā ne?	А она?